

# Landesgesetzblatt

für das

Herzogthum Krain.

---

Jahrgang 1893.

---

XV. Stück.

---

Ausgegeben und versendet am 11. August 1893.

---

## Deželni zakonik

z a

vojvodino Kranjsko.

---

Leto 1893.

---

XV. kos.

---

Izdan in razposlan 11. avgusta 1893.

---



## 24.

**Razglasilo c. kr. deželnega predsednika na Kranjskem z dné 28. junija 1893. l.,**

s katerim se na podstavi obstoječih zakonov in predpisov z odobrenjem c. kr. ministerstva za notranje stvari razglša cestno-policijski red, veljaven za državne ceste v vojvodini Kranjski.

## § 1.

Vsaka s premislekom storjena ali po zane-marjenji dolžne skrbi provzročena poškodba ceste same ali k nji spadajočih objektov, zlasti branilnih in podpornih zidov, odriščev, ograj, mostov, kanalov, kašipotov, potem na cesti ali ob nji nasajenih dreves in drevesnih kolov i. t. d. se izreka za cestno-policijski prestopok in se tudi kot takšen kaznuje, v kolikor ne spada pod občni kazenski zakon. — Kdor prestopok zakrivi, mora vrhu tega povrniti tudi storjeno škodo.

## § 2.

Prepovedano je živino pasti ob cestnih straneh, na cestnih pobočjih in po cestnih jarkih; tudi ondi rastoče trave ne sme nihče svojevoljno porablјati.

## § 3.

Uporablјati cestni tir, cestne strani, obcestne jarke in mostove za to, da bi se na njih odlagal gnoj ali druga nesnaga, skladal les, stavbinsko kamenje, pesek i. dr. t. stv., nanje zvažati sneg, ležee po strehah, pred hišami ali po dvoriščih, napeljevati vodo, kap, gnojnico ali druge tekočine na cesto ali v obcestne jarke, zaježovati ali zamaševati odtočne žlebove, potem kakor koli si bodi zoževati cesto je prepovedano in dotične nepravilike se odpravijo na troške tistega, ki jih je zakrivil.

Istotako se ne sme nobeno poslopje, noben zid ali opaz in nobena ograja bliže nego štiri metre od skrajnega robu obcestnega jarka dotične ceste brez dovoljenja pristojnega cestno-nadzornega oblastva pomakniti.

## § 4.

Obcestne jarke, čez katere se vozne poti stikajo s cesto ali čez katere drže dovozne poti do zem-

## 24.

**Grundmachung des k. k. Landespräsidenten in Krain vom 28. Juni 1893,**

mit welcher auf Grund der bestehenden Gesetze und Vorschriften mit Genehmigung des k. k. Ministeriums des Innern eine provisorische Straßen-Polizei-Ordnung, gültig für die Reichsstraßen im Herzogthume Krain, verlaublich wird.

## § 1.

Jede absichtliche oder durch Außerachtlassung pflichtmäßiger Vorsicht entstandene Beschädigung der Straße selbst oder der dazu gehörigen Objecte, insbesondere der Parapet- und Stützmauern, Streifsteine, Geländer, Brücken, Canäle, Wegweiser, dann der auf oder an der Straße gepflanzten Bäume und Baumpfähle u. s. w. wird, insoferne sie nicht unter das allgemeine Strafgesetz fällt, als eine Straßenpolizei-Übertretung erklärt und bestraft. — Der Schuldtragende hat außerdem den verursachten Schaden zu ersetzen.

## § 2.

Das Weiden von Vieh auf den Straßenbanquetten, an den Böschungen und in den Straßengräben ist untersagt und darf der Graswuchs daselbst von Niemanden eigenmächtig benützt werden.

## § 3.

Die Benützung der Straßenbahn, Banquette, Seitengräben und Brücken zur Ablagerung von Dünger oder anderem Unrath, zur Hinterlegung von Holz, Bausteinen, Sand u. dgl., die Verführung des auf den Dächern, vor den Häusern oder in den Hofräumen lagernden Schnees auf dieselbe, die Leitung des Wassers, der Dachtraufen, der Stalljauche oder sonstigen Flüssigkeiten auf die Straße, oder in die Seitengräben, das Abdämmen oder Verschlämmen der Wasserabzugsgräben, dann jedwedes Verengern der Straße ist verboten und ist die Beseitigung der betreffenden Uebelstände auf Kosten des Schuldtragenden zu veranlassen.

Ebenso darf auch mit keinem Gebäude, dann keiner Mauer oder Planke und keinem Zaune näher als vier Meter von der äußeren Kante des Seitengrabens der Straße ohne Bewilligung der competenten Straßenaufsichts-Behörde vorgerückt werden.

## § 4.

Straßengräben, über welche Fahrwege in eine Straße münden, oder Zufahrten zu Grundstücken



ljishč ali poslopij, je na troške tistih, ki so zavezani dotično vozno pot vzdrževati, in oziroma na troške posestnikov dotičnih zemljišč ali poslopij premostiti ali pa kadunjasto s kamenjem pomostiti.

Voziti čez obcestne jarke, ne da bi bili čéznje narejeni mostovi ali ne da bi bili pomoščeni s kamenjem, je vsakemu prepovedano.

Jarke je premostiti ali s kamenjem pomostiti po napovedi pristojnega cestno-nadzornega oblastva popolnoma takó, kakor le-tó določi, pri čemer je pridržati potrebni poprečni presèk.

#### § 5.

Vlačiti drevesa, hlode in druge takšne predmete, s čimer se utegne poškodovati cestni tir, je dopuščeno samo dotlej, dokler je po cesti saninec.

#### § 6.

Hitro voziti čez mostove, ki niso docela zidani, je prepovedano.

#### § 7.

Praviloma imej vsak voz cekljo pri sebi. Za zaviranje koles se smejo uporabljati samo ceklje ali zavornice, vendar morajo biti zavornice takšne, da ne zavró popolnoma obračanja koles. Zapenjače, zavorne verige, mački se ne smejo nikoli, zavorni lanci pa samo ob gololédici upotrebljevati.

#### § 8.

Vsi tovorni vozovi, ki služijo za obrtno prevažanje blagá, morajo imeti brez ozira na svojo tovrno težo pri več nego dveh upreženih konjih najmanj po 11 centimetrov široka kolesna platišča.

Priprežni konji, ki se najemajo pri večjih strminah ali ob uimah, se ne vštevajo k upregi.

Na gospodarske vozove se določilo o širokejših kolesnih platiščih ne uporablja.

Določila tega § stopijo v veljavnost šele 3 mesece po razglasilu tega ukazila.

#### § 9.

Površina kolesnih platišč mora biti narejena za vse vrste vozov brez izbočevih, klobasastih površkov in brez ven molečih žebeljev in vijakov.

#### § 10.

Promet na cesti ne sme biti oviran niti po dnevi, niti po noči.

Vsaka s premislekom storjena ali vsled malomarnosti provzročena ovira cestnega prometa je kazniva.

oder Gebäuden führen, sind auf Kosten der zur Erhaltung des betreffenden Fahrweges Verpflichteten und beziehungsweise der betreffenden Grund- oder Gebäudebesitzer zu überbrücken oder muldenförmig auszupflastern.

Das Ueberfahren der Straßengraben ohne Ueberbrückung oder Auszpflasterung ist Jedermann verboten.

Die Ueberbrückung oder Auszpflasterung hat nach Angabe der competenten Straßenaufsichtsbehörde in der von dieser bestimmten Art und Weise mit Einhaltung des erforderlichen Querprofils zu geschehen.

#### § 5.

Das die Straßenbahn beschädigende Schleifen von Bäumen, Sägflößen und anderen derlei Gegenständen ist nur während der Dauer der Schlitzenbahn gestattet.

#### § 6.

Das schnelle Fahren über Brücken, welche nicht vollständig aus Mauerwerk construirt sind, ist untersagt.

#### § 7.

In der Regel soll jeder Wagen mit einem Radschuhe versehen sein. Zur Hemmung der Räder dürfen nur Radschuhe oder Bremsen, die Letzteren auch nur in der Art verwendet werden, daß die Umdrehung der Räder nicht ganz gesperrt wird. Hemm- oder Sperrketten und Eisbänder dürfen nie, Reißketten aber nur bei Glätteis verwendet werden.

#### § 8.

Alle zur gewerbsmäßigen Verfrachtung dienenden Lastwagen müssen ohne Rücksicht auf das Ladungsgewicht bei einer Bespannung von mehr als zwei Pferden mit wenigstens 11 Centimeter breiten Radfelgen versehen sein.

Die zur Bewältigung größerer Steigungen oder bei Elementarunfällen gemieteten Vorspannpferde werden zur Bespannung nicht eingerechnet.

Auf Wirtschaftsfuhren findet die Bestimmung über breitere Radfelgen keine Anwendung.

Die Bestimmungen dieses § treten erst 3 Monate nach Kundmachung dieser Anordnung in Wirksamkeit.

#### § 9.

Die Fläche der Radreise muß für alle Arten der Fuhrwerke ohne converge, wulstartige Erhöhung und ohne hervorstehende Nägel und Schraubenköpfe hergestellt sein.

#### § 10.

Der Verkehr auf der Straße darf weder bei Tag noch bei Nacht gehindert werden.

Jede absichtliche oder durch Sorglosigkeit herbeigeführte Hinderung des Verkehrs ist strafbar.



Prometne ovire, ki bi utegnile nastati, je brez odloga odstraniti na troške tistih, ki so jih zakrivili.

### § 11.

Neupreženi vozovi se ne smejo puščati, da bi stali na cestnem tiru. — Kjer se to mora zgoditi vsled nezgode, ne sme ostati voz brez nadzora, po noči ne brez svečave. Pri gostilnah smejo vozovi stati samo na strani od cestnega tiru, po noči morajo imeti vrhu tega potrebno svečavo.

### § 12.

Ob temnih nočeh mora imeti vsak voz s seboj gorečo svetilno, katero je tako natekniti na voz, da jo je možno že od daleč videti.

### § 13.

Ni dopuščeno voziti po cesti z dvema drug na drugega pripetima vozovoma. — Izvzeto je od te prepovedi, da se sme pripeti voz, ki služi za vozno blagó, ali samotež-voziček, in da se smeta spéti dva prazna vozova.

### § 14.

Širokost voznega tovara ne sme presežati tréh metrov. — Izvzeti so od te prepovedi takšni nerazdelni predmetje, pri katerih se ta širokost voznega tovara ne more v poštev jemati.

Na nobenem vozu ne smejo biti napravljeni sedeži, ki bi moleli čez širokost dotičnega vozá ali čez širokost vsakočasnega tovara.

### § 15.

Kadar se za vožnjo uporabljajo sani, mora uprežena živina imeti kragulje ali zvonce.

### § 16.

Vsi vozovi morajo, kjer posebne okoliščnosti ne zahtevajo izjém, na levo ogibati se in na desno prehitévati ter se prehitévajočim kakor tudi nasproti prihajajočim vozovom vselej brez obotavljanja ogniti.

### § 17.

Pri vožnji voznik ne sme zapustiti svojega vozá.

Ni dopuščeno, da bi samo jeden voznik vozil z dvema ali več vozovi. Izjeme od te prepovedi sme ob posebnega ozira vrednih razmerah za določene vrste vóz, za določene cestne proge in na določeno dóbo dovoljevati c. kr. deželna vlada.

Unfälle Verkehrshindernisse sind auf Kosten der Schuldtragenden ohne Aufschub zu beseitigen.

### § 11.

Unbespannte Wagen dürfen auf der Fahrbahn nicht stehen gelassen werden. — Wo dies jedoch in Folge eines Unfalles nothwendig wird, darf der Wagen nicht ohne Aufsicht, Nachts nicht ohne Beleuchtung gelassen werden. Bei Wirthshäusern dürfen die Wagen nur abseits von der Fahrbahn, bei Nacht überdies nur mit der nöthigen Beleuchtung aufgestellt werden.

### § 12.

Bei finsterner Nacht muß jedes Fuhrwerk mit einer brennenden Laterne versehen sein, welche so anzubringen ist, daß man sie von weitem wahrnehmen kann.

### § 13.

Es ist nicht gestattet, die Straße mit zwei an einander gehängten Wagen zu befahren. — Ausgenommen hievon ist das Anhängen eines als Frachtgut bestimmten oder eines Handwagens und das Zusammenhängen von zwei leeren Wagen.

### § 14.

Die Breite der Ladung darf 3 Meter nicht übersteigen. — Ausgenommen hievon sind solche untheilbare Gegenstände, bei denen diese Ladungsbreite nicht eingehalten werden kann.

An keinem Wagen dürfen Sitze angebracht werden, welche über die Breite des Wagens oder über jene der jeweiligen Ladung hinausragen.

### § 15.

Werden Schlitten als Fuhrwerk verwendet, so müssen die Zugthiere mit Schellen oder Glocken versehen werden.

### § 16.

Alle Fuhrwerke haben, wenn nicht besondere Umstände eine Ausnahme nothwendig machen, links auszuweichen und rechts vorzufahren und den vorfahrenden oder entgegenkommenden Wagen ohne Weigern Platz zu machen.

### § 17.

Beim Fahren darf der Fuhrmann sein Fuhrwerk nicht verlassen.

Es ist nicht gestattet, zwei oder mehrere bespannte Wagen von einem einzigen Fuhrmanne leiten zu lassen. Ausnahmen von diesem Verbote können bei besonders rüchsigwürdigen Verhältnissen für bestimmte Gattungen von Fuhrwerken, für eine bestimmte Straßenstrecke und auf eine gewisse Dauer von der k. k. Landesregierung bewilligt werden.



## § 18.

Prepovedano je kočijažem spati na vozu.

## § 19.

Vozovi morajo ondod, kjer so zaradi vzdržanja dotične ceste, da se ne naredi kolovoz, na cesto položeni kameni ali les, svoj tir menjati ter ne smejo v ta namen razporeženih kamenov ali lesa niti premakniti, niti čeznje voziti.

Cestarji so dolžni, takšne ogibalne kamene ali takšen les odstraniti, predno nastopi noč.

## § 20.

Navzdol mora vsak voznik voz zavreti; kdor svojo upreženo živino vodi samo z jednim vajetom, mora iti poleg uprežene živine.

## § 21.

Z bičem pokati je v držema stoječih seliških brezpogojno in na prosti cesti tedaj prepovedano, kadar se drug voz mimo pelje ali živina mimo žene.

## § 22.

Čuvati o tem, da se izpolnjujejo v tem ukazu dani predpisi, so dolžni zlasti organi cestne uprave in e. kr. žandarmerija.

## § 23.

Prestopki tega cestno-policijskega reda se kaznujejo, v kolikor ne spadajo pod občne kazenske zakone, uporabljúje ministerski ukaz z dne 30. septembra 1857. leta, drž. zak. št. 198, z glóbo in eventualno z zapornimi kaznimi.

Glóbo je takoj plačati ali zagotoviti.

Kdor je kaj zakrivil in bil za to kaznovan pa s tem še ni oproščen zaveznosti, na svoje troške provzročiti popravo v prejšnji stan, brez odloga odpraviti prometne ovire, kakor tudi povrniti vsako storjeno škodo.

## § 24.

V slučajih §§ 7., 8., 9., 12., 13., 14. in 17. je dopuščeno nadaljevati vožnjo na protizakoniti način samó do prvega bližnjega kraja, kjer je možno odpraviti protizakonito stanje.

## § 25.

Tiste, ki zakrivate prestopke tega cestno-policijskega reda, je naznaniti županu v kazensko uradno poslovanje, in kadar je treba, postaviti jih je pred župana.

## § 18.

Das Schlafen des Kutschers auf dem Wagen ist verboten.

## § 19.

Die Fuhrwerke haben dort, wo behufs Straßen-erhaltung Steine oder Hölzer zur Verhütung der Geleisbildung aufgelegt sind, die Fahrseite zu wechseln und dürfen die zu diesem Zwecke aufgelegten Steine oder Hölzer weder verrücken noch überfahren.

Die Straßeneinräumer sind verpflichtet, derlei Ausweichsteine oder Hölzer vor Eintritt der Nachtzeit zu entfernen.

## § 20.

Bergab hat jeder Fuhrmann den Wagen zu hemmen; jener der sein Gespann bloß mit einem Leitseil (Rohzügel) leitet, hat neben dem Gespanne herzugehen.

## § 21.

Das Schnalzen mit der Peitsche ist in geschlossenen Ortschaften unbedingt und auf freier Straße beim Vorüberfahren eines anderen Fuhrwerkes, sowie beim Vorüberziehen eines Viehtriebes verboten.

## § 22.

Zur Ueberwachung, der Beobachtung der in dieser Verordnung enthaltenen Vorschriften sind insbesondere die Organe der Straßen-Administration und die k. k. Gendarmerie verpflichtet.

## § 23.

Uebertretungen dieser Straßenpolizei-Ordnung werden, insoferne sie nicht unter die allgemeinen Strafgesetze fallen, in Anwendung der Ministerial-Verordnung vom 30. September 1857, R. G. Bl. Nr. 198, mit Geld- und eventuell Arreststrafen geahndet.

Die Geldstrafe ist sogleich zu entrichten oder sicherzustellen.

Die Strafe enthebt den Schuldtragenden nicht von der Verpflichtung, auf seine Kosten die Herstellung in den vorigen Stand zu veranlassen, Verkehrshindernisse ohne Aufschub zu entfernen, sowie jeden verursachten Schaden zu ersetzen.

## § 24.

In den Fällen der §§ 7, 8, 9, 12, 13, 14 und 17 ist die Fortsetzung der Fahrt in der vorstiftswidrigen Weise nur bis zum nächsten Orte gestattet, an welchem die Abstellung des gesetzwidrigen Zustandes möglich ist.

## § 25.

Diejenigen, welche sich einer Uebertretung dieser Straßenpolizei-Ordnung schuldig machen, sind dem Gemeindevorsteher zur Strafamtshandlung anzuzeigen und nach Umständen dahin zu stellen.



Župan mora o prestopkih, ki se mu naznajo, na kratko pozvedevši okoliščine dotičnega dogodka, v zmislu § 58. občinskega reda z dne 17. februarja 1866. leta, zak. i. u. l. št. 2, skupno z dvema občinskima svetovalcema izreči razsodbo ter o nji, kadar se to zahteva, izdati potrdilo.

Pritožbe zoper takšne razsodbe županov se vlagajo na predstojno politično okrajno oblastvo.

#### § 26.

Glóba, ki se plača zaradi prestopka tega cestno-policijskega reda, gre v ubožno blaginico tiste občine, v kateri je bila kazenska razsodba izrečena.

C. kr. deželni predsednik:

**Viktor baron Hein s. r.**

Der Gemeindevorsteher hat über die zu seiner Kenntniss kommenden Uebertretungen nach summarischer Erhebung der Thatumstände gemäß § 58 der Gemeinde-Ordnung vom 17. Februar 1866, L.-G.- und V.-Bl. Nr. 2, in Gemeinschaft mit zwei Gemeinderäthen das Erkenntnis zu fällen und zu vollziehen, und darüber auf Verlangen eine Bescheinigung auszustellen.

Beschwerden gegen solche Erkenntnisse der Gemeindevorsteher gehen an die vorgesetzte politische Bezirksbehörde.

#### § 26.

Die aus Anlaß einer Uebertretung dieser Straßenpolizei-Ordnung eingehobene Geldstrafe fließt in die Armencaße jener Gemeinde, in welcher das Strafkenntnis gefällt wurde.

Der k. k. Landespräsident:

**Victor Freiherr von Hein m. p.**